

Alcalde Bollwage dispuesto a colaborar con las alumnas de la Academia Benedictina



La estudiante de la Academia Benedictina, Ariana Taveras conversa francamente con el alcalde de Elizabeth, Christian Bollwage, sobre el tema del acoso que sufren algunos estudiantes en las escuelas y acerca del tráfico de seres humanos.

Elizabeth, NJ- Cuando el club "Paz y Justicia", una organización de la Academia Benedictina, invitó al alcalde de Elizabeth Christian Bollwage para analizar el tema del acoso que sufren algunos estudiantes en las escuelas y acerca del tráfico de seres humanos, el líder político de inmediato respondió que ¡Sí!

La reunión tuvo lugar el pasado mes en la biblioteca de la academia Benedictina. Esta última es una prestigiosa escuela católica para jovencitas de nuestra área con mu-

chas décadas de trabajo.

Durante el encuentro las líderes del club Paz y Justicia compartieron sus preocupaciones en torno a la protección de la dignidad humana de sus hermanas y hermanos en todo el mundo. Igualmente comentaron sobre un programa que justamente ofrece soluciones al problema, denominado "Stop Bullying", y cuyo detalles pueden ser conocidos mediante el sitio electrónico <http://www.stopbullyingnow.hr-sa.gov>.

En este encuentro

con el jefe municipal de Elizabeth las estudiantes pidieron la oportunidad de poder hacer llegar a las escuelas públicas de la ciudad sus datos y consejos sobre el tema del acoso y la intimidación entre los alumnos. En este punto el alcalde sugirió que las jóvenes asistentes también consideren participar en su programa semanal de televisión por cable para que difundan aún más el mensaje entre la comunidad.

Las alumnas además acordaron con el alcalde seguir hablando acerca de cómo pue-



El pasado 8 de marzo las miembros del club "Paz y Justicia", una organización de la Academia Benedictina, invitaron al alcalde de Elizabeth, Christian Bollwage, para analizar el tema del acoso que sufren algunos estudiantes en las escuelas y acerca del tráfico de seres humanos. En la foto aparece el alcalde de la ciudad de Elizabeth J. Christian Bollwage en compañía del liderazgo del club. También esta presenta Kenneth Jennings, el director de la Academia Benedictina.

den trabajar juntos en este y otros temas sociales. "Hablamos de lo que considerábamos eran los problemas principales: lo cierto es que en las escuelas el asunto del acoso y la intimidación que sufren algunos estudiantes por parte de sus propios compañeros a veces pasa desapercibido", dijo Jen Abbondante, una de las estudiantes de la Academia Benedictina. "A pesar de que New Jersey dispone de leyes estrictas contra el acoso, todavía hay matones alrededor de cada esquina", declaró Abbondante.

Bollwage comentó que las estudiantes de la Academia Benedictina han logrado "implementar respuestas contra estas acciones". "Ellas están trabajando diligentemente para mejorar las relaciones entre compañeros de clase y eliminar el acoso. Su presentación proporcionó información valiosa y positiva para la interacción de igual a igual", declaró Bollwage.

"Como americanas y miembros de la Academia Benedictina, tenemos la responsabilidad de educarnos sobre este tema y compartir esas experiencias a fin de evitar los abusos en las escuelas y el tráfico de seres humanos", declaró Linda Michalski, quien funge como ministra de campus en la Academia Benedictina.

**Diga
Lo Lei En
LA VOZ**

www.lavoznj.com

AVISO PUBLICO CONDADO DE UNION ACTIVIDADES DE DESARROLLO COMUNITARIO PROPUESTAS PARA EL AÑO FISCAL 2011 PLAN CONSOLIDADO DE ACCION (AÑO 37)

Para el Comentario Público, del 2 de mayo al 2 de junio, de 2011 El 15 de junio de 2011, o próximo a esa fecha, el Condado de Union presentará al Departamento Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos (HUD por sus siglas en inglés) el Plan Consolidado de Acción para el Año Fiscal 2011, el cual incluye solicitudes de fondos para los subsidios de las fórmulas a continuación:

Community Development Block Grants (CDBG)
HOME Investment Partnerships Program (HOME)
Emergency Shelter Grants (ESG)

El Plan Consolidado tiene los siguientes propósitos o funciones: (1) es un documento de planificación para el Condado que se desarrolla mediante el proceso de participación de los ciudadanos; (2) es una solicitud de fondos federales bajo los subsidios de los programas de HUD ya mencionados; (3) es una estrategia para llevar a cabo los programas de HUD; y (4) es un plan de acción que provee una base para la evaluación de dichos desempeños. El Plan Consolidado / Plan de Acción es lo que constituye el Plan Federal del Año Fiscal 2011 del Plan Consolidado de Acción de Cinco Años (2010-2014). El mismo presenta una descripción de las actividades para el uso de los fondos que se esperan estén disponibles para el próximo año, determina las metas para las personas y familias que se sirven de estos programas, y describe el plan de ejecución y los lugares donde se desarrollarán estos programas.

Las metas generales de los programas son proveer viviendas seguras, higiénicas y costeables; la revitalización de vecindarios; el desarrollo económico; las mejoras de los centros y servicios; y los costos de planificación y administración. Cada actividad debe beneficiar a las personas de ingresos bajos/módicos y/o ayudar en prevenir la eliminación de zonas urbanas deterioradas o barrios delapidados.

El Plan de Acción está disponible para la revisión pública en las localidades siguientes: Office of the Clerk of the Union County Board of Freeholders (Oficina de la Secretaria de la Junta de Comisionados); Union County Administration Building 6th Floor, Elizabeth, NJ 07207, y la Biblioteca Pública de Elizabeth, Elizabeth, New Jersey 07207.

Una resolución que autoriza la presentación del Plan de Acción del 2011, será adoptada el 9 de junio de 2011 en la sala consistorial de los Comisionados (Freeholders).

Alfred J. Faella, Director
Departamento de Parques y Renovación de la Comunidad
Condado de Union



EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

MEJORES MANERAS DE OBTENER EL DINERO QUE NECESITA

LÍNEA DE CRÉDITO SOBRE CAPITAL DE VIVIENDA

Tasa fija introductoria durante los primeros
6 períodos de facturación

2,24%
APR*

3,99%
APR*

Tasa variable a partir de la fecha
Línea de crédito mínima de \$100 000

Cargos válidos con ePay

**Sin cargos de solicitud | Sin cargos de tasación sin
costos de cierre | Los intereses pueden ser deducibles
de impuestos** Opción de interés a tasa fija disponible**

Esta es una oferta por tiempo limitado; por eso, llámenos al
1.877.4.SOV.LOAN, pase por una de nuestras **Sucursales Sovereign**
o visite sovereignbank.com/lines y averigüe qué puede significar un
mejor préstamo para usted.

Sovereign

Santander

Sovereign Bank es un Miembro de la FDIC y una subsidiaria en propiedad absoluta de Banco Santander, S.A. © 2011 Sovereign Bank | Sovereign y Santander y su logotipo son marcas registradas de Sovereign Bank y de Santander respectivamente, o de sus filiales o subsidiarias en los Estados Unidos y en otros países. * Para obtener el porcentaje de interés anual (APR, por sus siglas en inglés) fijo introductorio de la Línea de crédito sobre capital de vivienda FlexLock y el APR "go to" variable que se muestra, debe realizar la solicitud entre el 1/4/2011 y el 30/6/2011; debe tener o abrir una cuenta corriente o una cuenta money market savings de Sovereign, usar el pago automático (ePay) de esa cuenta, y obtener una línea de crédito de entre \$100 000 y \$750 000. El APR introductorio se aplicará solo durante los 6 primeros períodos de facturación después de abrir su línea FlexLock. A partir de ese momento, el APR (incluido el APR sobre cualquier saldo existente) se convertirá en el APR "go to" variable que se aplica. El APR "go to" sobre la línea FlexLock puede variar mensualmente, basado en la Tasa de interés preferencial más reciente de los Estados Unidos, tal como sale publicada en el periódico The Wall Street Journal a partir del primer día hábil del mes, más un margen de 0,74% (ahora, APR de 3,99%). El APR máximo es 18%. El APR mínimo es 3,24%. Una vez que el APR introductorio vence, la tasa de interés aumentará en un 0,25% si dejan de realizarse pagos con ePay. Las líneas de crédito sobre capital de vivienda FlexLock están disponibles para clientes con líneas de crédito más bajas. Comuníquese con nosotros para obtener información sobre las tasas y otros términos. Todos los APR suponen que el total de sus préstamos hipotecarios, incluida su línea FlexLock, no superen el 80% del valor de su propiedad residencial habitada por el propietario de una familia de 1 a 4 integrantes y ubicada en MA, RI, CT, NH, NJ, PA, DE, ME, VT o DC. Hay un cargo de rescisión de \$450 si cierra la línea en el término de 36 meses. Se aplicará un cargo anual, si hay alguno, durante el periodo de disponibilidad del préstamo; tiene un valor de \$0, \$25 o \$50, según la cuenta de ahorro Sovereign que tenga y puede cambiar si cambia la cuenta de ahorro. El cargo anual equivaldrá a \$0 mientras tenga una cuenta corriente Sovereign Premier, Business Owner Premier, Premier Partnership, Team Member Private o Team Member, o una cuenta Premier Money Market Savings. Se impondrá un cargo anual de \$25 mientras tenga una cuenta corriente Sovereign Preferred o Preferred Partnership, o una cuenta Preferred Money Market Savings. Se impondrá un cargo anual de \$50 si no tiene ninguna de las cuentas de ahorro mencionadas. Se impondrá un cargo no reembolsable de \$175 si su propiedad está en fideicomiso. Existe un cargo de bloqueo de tasa fija de \$50 por cada solicitud de bloqueo. Se requiere que la propiedad esté asegurada, y puede requerirse seguro contra inundaciones. El uso de la cuenta FlexLock está sujeto a los términos del Acuerdo de línea de crédito sobre capital de vivienda de Sovereign; esto incluye términos que permiten que las líneas se suspendan, se reduzcan o se rescindan en ciertas circunstancias. El monto máximo para una línea es de \$750 000. Si su vivienda está puesta en venta al momento de la solicitud, no podrá acceder a esta oferta. La oferta no está disponible si recibió una tasa introductoria sobre una línea FlexLock en el término de los 12 meses de la fecha de su solicitud. Los APR y otros términos son precisos a partir del 1/4/2011 y pueden cambiar a partir de esa fecha. Las solicitudes están sujetas a aprobación. ** Consulte con su asesor de impuestos.

SOVM9115R6G